

00080-2016-0025

BG-София:

Обявление за приключване на договор за обществена поръчка

I: Възложител

Публичен

I.1) Наименование и адрес

Национален идентификационен No (ЕИК): 000695317

BG411, Министерство на здравеопазването, пл. Света Неделя № 5, За: Шенай Еминова, България 1000, София, Тел.: 02 9301350, Е-mail: seminova@mh.government.bg, Факс: 02 9301451

Интернет адрес/и:

Основен адрес (URL): <https://www.mh.government.bg/bg/>.

Адрес на профила на купувача (URL): <http://www.mh.government.bg/bg/profil-na-kupuvacha/protseduri-po-zop/protseduri-po-reda-na-zop/>.

I.2) Вид на възложителя

Министерство или всякакъв друг държавен или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения

I.3) Основна дейност

Здравеопазване

II: Процедура, предхождаща сключването на договора

II.1) Обект на поръчката

Услуги

II.2) Процедурата е открита с решение

№: РД-11-337 от 11.10.2016 г.

II.3) Уникален № на поръчката в Регистъра на обществените поръчки

00080-2016-0025

II.4) Описание на предмета на поръчката

Изпълнението на поръчката изисква извършване на писмени и/или устни /симултанен и консекутивен/ преводи от български език на чужд език, както и от чужд език на български език. Основната група чужди езици, за които ще се предоставят преводачески услуги са: английски, френски, немски, испански и руски език. Разширената група чужди езици, за които при необходимост ще се предоставят преводачески услуги от/на български език на/от други чужди езици са: датски, нидерландски, украински, шведски, фински, полски, чешки, унгарски, словашки, словенски, сръбски, румънски, хърватски, арабски, гръцки, турски, иврит, китайски, японски, хинди, латвийски, корейски език или

друг език (при необходимост). Неразделна част от писмения превод е и предоставянето на стенографски услуги, компютърна текстообработка на превода и неговото представяне едновременно на хартиен носител и в електронен формат /DOC, EXL, PDF/.

III: Условия на договора

III.1)

Номер на договора: РД-11-53 от 24.02.2017 г.

III.2) **Договорът е сключен след**

процедура за възлагане на обществена поръчка

Поръчката е възложена на обединение

НЕ

III.3) **Изпълнител по договора**

BG411, ТЕЗА ООД, ж.к. Младост 1, бл. 54А, България 1784, София, Тел.: 02 9691598, Е-mail: office@teza.bg, Факс: 02 9691599

Интернет адрес/и:

URL: <https://teza.bg/>.

Изпълнителят е МСП: да

III.4) **При изпълнението участват подизпълнители**

НЕ

III.5) **Предмет на договора**

Извършване на преводачески услуги за нуждите на Министерството на здравеопазването

III.6) **Срок на изпълнение**

Срок в месеци

24

III.7) **Стойност, посочена в договора**

160000 BGN без ДДС

III.8) **Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз**

НЕ

IV: Приключване на договора

договорът е изпълнен

IV.1) **Дата на приключване**

11.03.2019 г.

IV.3) Договорът е изменян

НЕ

IV.4) Договорът е изпълнен в срок

ДА

IV.5) Договорът е изпълнен в пълен обем

НЕ

Изпълнението е 74.88% от предмета на договора

Причини за частичното изпълнение: Заявени са по-малко преводи от страна на Министерството на здравеопазването.

IV.6) Информация за изплатената сума по договора

119801.63 BGN без ДДС

IV.7) Във връзка с изпълнението на договора се дължат или са платени неустойки

НЕ

V: Допълнителна информация

VI: Дата на изпращане на настоящото обявление

28.03.2019 г.

VII: Възложител

VII.1)

Трите имена: Кирил Миланов Ананиев

VII.2)

Длъжност: Министър на здравеопазването